

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 33 (1979)

Heft: 3: Bauen in historischer Umgebung = La construction dans un milieu historique = Building in historic surroundings

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

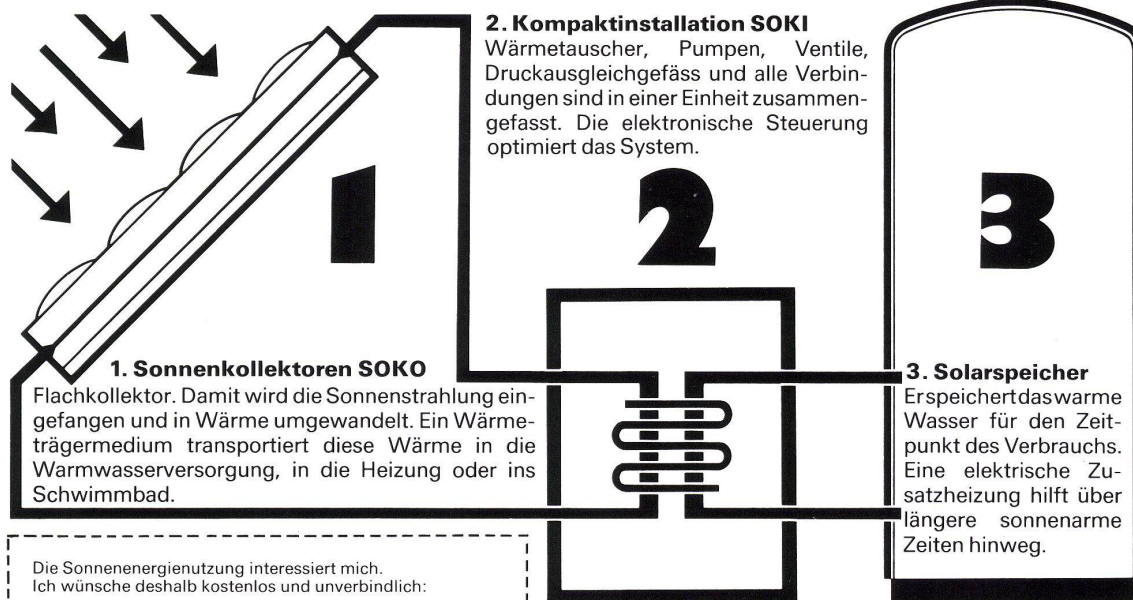
Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Eins, zwei, drei.

STIEBEL ELTRON

**nutzt die Sonnenenergie mit System,
Wirtschaftlichkeit und ausgereifter Technik.**



Die Sonnenenergienutzung interessiert mich.
Ich wünsche deshalb kostenlos und unverbindlich:

- ☐ den Prospekt Sonnenenergie ☐ eine Computerberechnung für eine Anlage
☐ den Prospekt Wärmepumpen ☐ eine umfassende Beratung

Vorname/Name BW

Strasse

PLZ/Ort Tel.

Bitte einsenden an:
STIEBEL ELTRON, Schulwiesenstrasse 1, 9523 Züberwangen

Die STIEBEL ELTRON-Sonnenenergieanlage eignet sich für Ein- und Mehrfamilienhäuser, Pensionen, Hotels, Industrieanlagen sowie für Frei- und Hallenschwimmbäder. Der Einbau der Kollektoren ist in jedes Dach möglich, die Installation der SOKI problemlos einfach. (Für Ihre Heizung hat STIEBEL ELTRON übrigens auch ein vollständiges Wärmepumpenprogramm). STIEBEL ELTRON unterstützt Sie mit seinem Wissen gerne bei der Planung einer Sonnenenergieanlage. Der nebenstehende Coupon ebnet Ihnen den Weg dazu.

WBS Werbeberatung/Hollenstein

Der Sonnenenergie gehört die Zukunft. Sie ist unerschöpflich, umweltfreundlich und wirtschaftlich zugleich. Sie macht uns unabhängig und sicher. Deshalb muss sie vermehrt und gezielter genutzt werden.

Mit STIEBEL ELTRON investiert ein Grossunternehmen sein ganzes Know-how, seine mehr als 50jährige Erfahrung

aus der Warmwassererzeugung in die Forschung und Entwicklung der Sonnenenergienutzung. Das Resultat: ein fortschrittliches und technisch ausgereiftes Kompaktsystem zur Gewinnung von Sonnenenergie, das bereits heute zu einem interessanten Preis lieferbar ist.

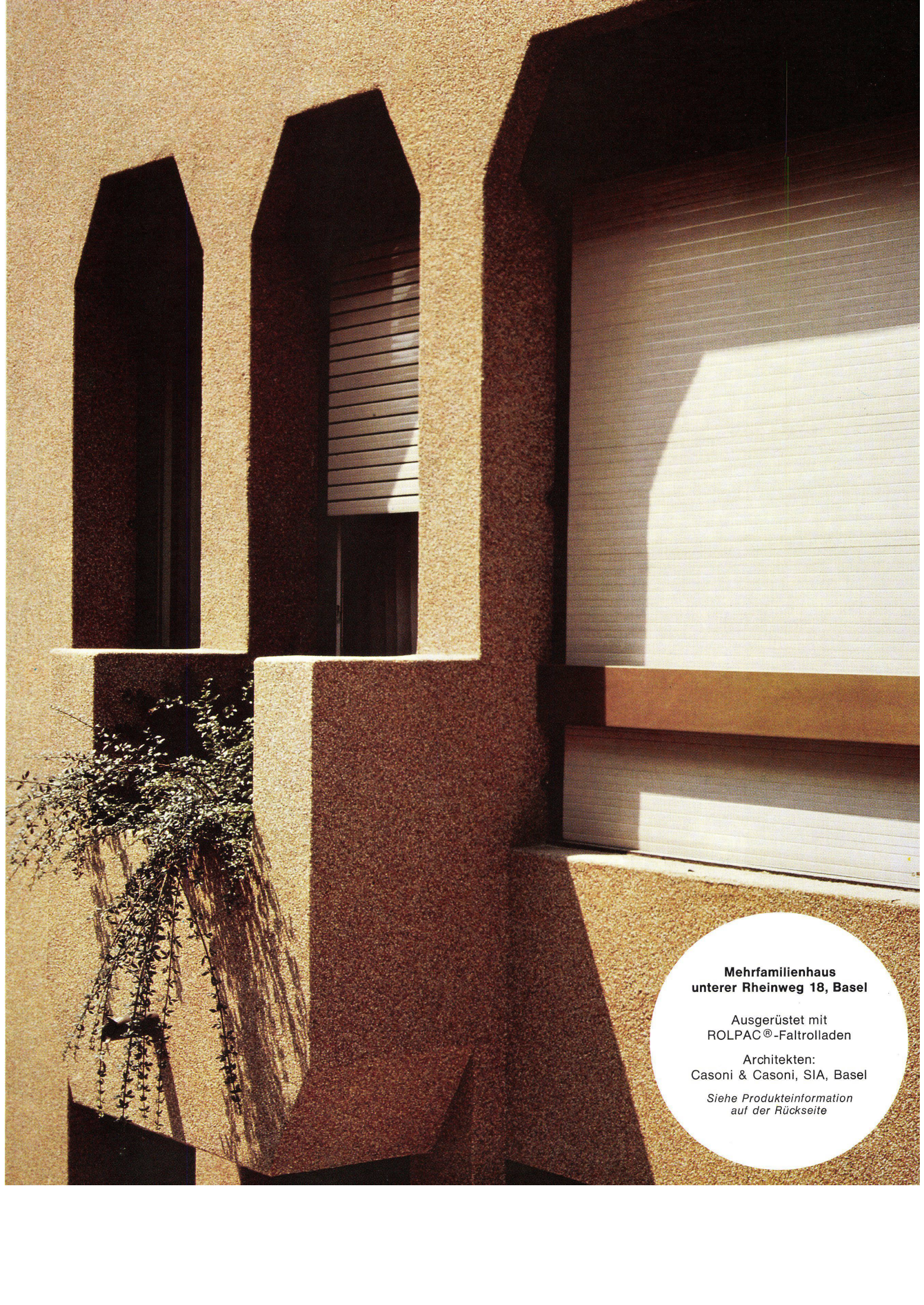
**Sonnenenergie ist eine Investition in die Zukunft.
Darum müssen wir heute damit beginnen.**

STIEBEL ELTRON

Planungs- und Beratungsstelle Sonnenenergie/Wärmepumpen:

Schulwiesenstrasse 1, CH-9523 Züberwangen, Telefon 073/28 17 83, Telex 719244

Hauptsitz Schweiz: STIEBEL ELTRON AG, Hofackerstrasse 77, 4132 Muttenz, Telefon 061/61 45 43



**Mehrfamilienhaus
unterer Rheinweg 18, Basel**

Ausgerüstet mit
ROLPAC®-Faltrolladen

Architekten:
Casoni & Casoni, SIA, Basel

*Siehe Produktinformation
auf der Rückseite*

GRIESSER-STOREN

die Lösung Ihrer Probleme!

Griesser kennt die Anliegen von Architekten, Bauherren und Benützern. In den letzten Jahren hat Griesser Produkte entwickelt und auf den Markt gebracht, welche

- einbaufreundlich sind, weil sie auf einfache Weise **vor** dem Fenster eingebaut werden können.
- unterhaltsarm, von langer Lebensdauer und deshalb wirtschaftlich sind.
- in der untersten Stellung automatisch verschliessen und dadurch dem steigenden Bedürfnis nach persönlicher Sicherheit entgegenkommen.

1. Ganzmetallstore METALUNIC®

Die Mehrzweckstore, welche die Funktionen von Lamellenstoren und Rolläden vereinigt. Formvollendet und sturmfest. Die Store für höchste Ansprüche, die sich seit bald 10 Jahren bewährt hat.

2. Metallverbund-Raffstore GRI-NO-TEX®

Die neuartige Raffstore mit ähnlichen Funktionen wie die Ganzmetallstore, aber in leichterer Ausführung. Erhöhte Stabilität und Lebensdauer durch Ersatz der textilen Verbindungselemente durch solche aus Metall. Die Store mit der grossen Leistung zum günstigen Preis.

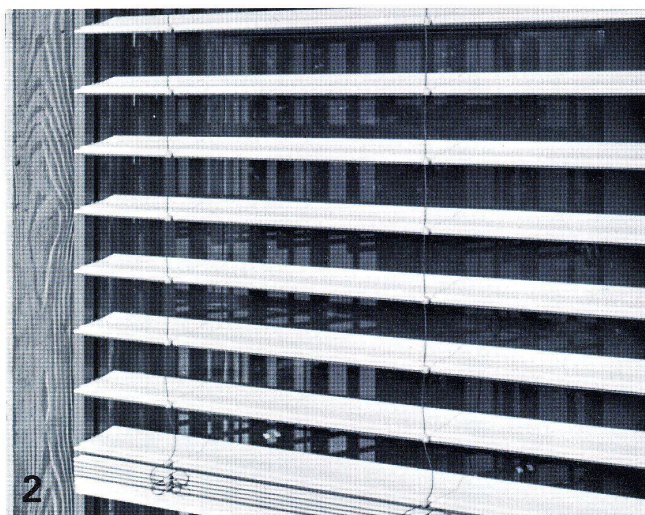
3. Leichtmetall-Faltrolläden ROLPAC®

Der Rolläden, der das Isolationsproblem löst, weil sich der schlecht isolierende Rolladenkasten erübrigt. Für Wohnbauten die wirtschaftlichste Lösung. Die erfolgreichste Neuheit auf dem Rolladensektor der letzten 20 Jahre!

Wichtigste Anwendungsbereiche

	Ganzmetall-Raffstoren METALUNIC®	Metallverbund-Raffstoren GRI-NO-TEX®	Leichtmetall-Faltrolläden ROLPAC®
Wohnhäuser	•	•	•
Schulen	•	•	
Spitäler	•	•	
Alters- und Pflegeheime	•	•	•
Geschäftshäuser	•	•	
Verwaltungsgebäude	•	•	
Industriebauten	•	•	•

Bitte verlangen Sie unsere Dokumentation, ein unverbindliches Angebot, oder wenden Sie sich einfach an die nächste Filiale. Unsere Spezialisten werden Sie gerne beraten.



GRIESSER

GRIESSER AG 8355 AADORF TEL. 052 / 47 25 21

Filialen und Vertretungen:

BASEL 061/301030 • BERN 031/252855 • CADENAZZO 092/622338 • CHUR 081/241068 • GENÈVE 022/439577 • KREUZLINGEN 072/725056 • LAUSANNE 021/261840 • LUZERN 041/227242 • NEUBURG 038/259612 • NIEDERLENZ 064/515171 • OBERWIL BL 061/301030 • ST. GALLEN 071/256665 • SIERRE VS 027/550754 • THUN 033/363644 • WINTERTHUR 052/256021 • ZÜRICH 01/2417333

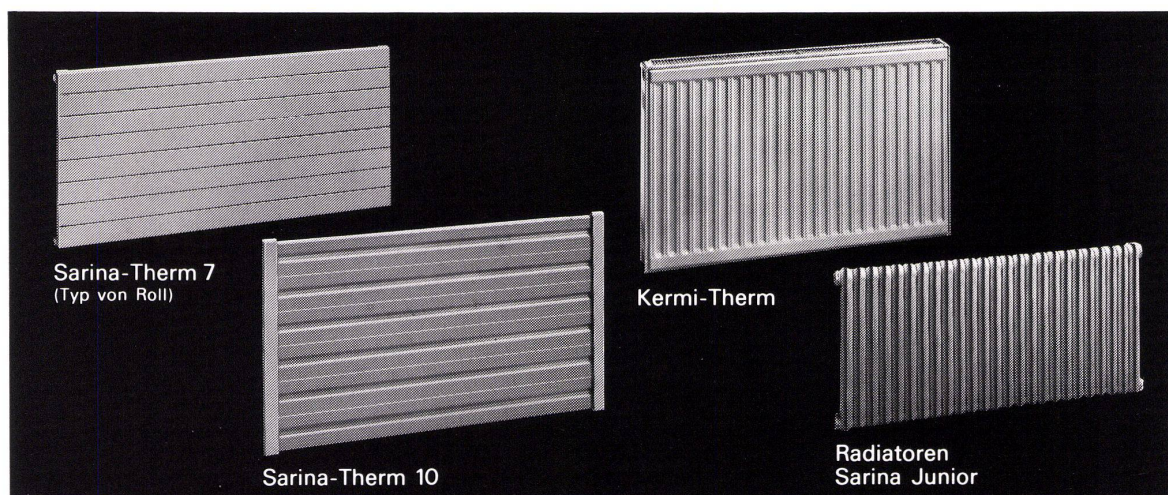
SARINA

mit der vielseitigen,
neuen Auswahl an Heizkörpern
übertrifft

das übliche Angebot für Umbauten,
Renovationen und Neubauten

SARINA präsentiert jetzt ein noch kompletteres Sortiment an Heizkörpern. Zusätzlich zu den bewährten SARINA-Radiatoren Junior, den Heizwänden und Konvektoren Sarina-Therm 10 produziert SARINA nun auch die beliebten Heizwände Sarina-Therm 7 (Typ von Roll) und führt die Kompakt-Heizkörper Kermi-Therm. SARINA

bietet Ihnen deshalb jetzt die Ideallösung für jedes Klima, jeden Wohnstil, in verschiedenen Preislagen. Über die Eigenschaften und Preise aller Fabrikate geben Ihnen unsere Dokumentation und unsere Fachleute gerne detaillierte Auskunft, unter anderem über:



Sarina

Sarina-Werke AG, Fabrik für Radiatoren, Heizwände und Konvektoren,
1701 Fribourg, Telefon 037 22 24 91

BON

Senden Sie uns bitte Ihr Prospektmaterial über:

- ☐ Radiatoren SARINA Junior ☐ Heizwände und Konvektoren SARINA-Therm 7 und 10
☐ KERMI-Therm Kompakt-Heizkörper

Name/Firma

Adresse

PLZ/Ort

Bitte zustellen an SARINA-Werke AG 1701 Fribourg Telefon 037 22 24 91



BW

NEPTUN



**Das vollständige
Sortiment mechanischer
Eingriffmischer.
Formschön, leise,
wartungsfrei.**



OEDERLIN + CIE Oederlin & Cie AG
Armaturenfabrik
CH-5401 Baden
Telefon 056 82 01 01
Telex 52 812 oedco

LYSS Metallgiesserei und
Armaturenfabrik Lyss
CH-3250 Lyss
Telefon 032 84 34 64
Telex 34 9463 alys ch

Die Heizung, die keinen Staub aufwirbelt.

Experimente sind da, um vermieden zu werden. Genau dann nämlich, wenn es um die Wahl des Heizungssystems geht. Denn da zählt erprobte Technik und jahrzehntelange Erfahrung mehr als ein im Moment günstig erscheinendes Billigangebot.

Mit einer DERIA-Bodenheizung gehen Sie keine Experimente ein. 45 Jahre Erfahrung in der Planung und im Bau von Bodenheizungen geben Ihnen die Gewähr, dass sich DERIA-Bodenheizungen auch unter extremen Bedingungen bewähren. Die absolut ausgeglichene und limitierte Bodentemperatur der DERIA-Bodenheizung ist ein gesundheitlicher Faktor, der für das Wohlbefinden im beheizten

Raum von ausschlaggebender Bedeutung ist.

Und noch etwas: Die Luftumwälzung der DERIA-Bodenheizung ist so gering, dass dadurch praktisch kein Staub aufgewirbelt werden kann. Die Räume werden weniger verschmutzt, und teure Innenrenovationen werden erst erheblich später notwendig.



Ich will mehr wissen über den unsichtbaren Fortschritt der DERIA-Bodenheizung. Und über die Vorteile, die für mich daraus entstehen.

Name _____

Strasse _____

PLZ _____ Ort _____

Deria- Bodenheizung.

Der unsichtbare Fortschritt.

Procalor AG
SA

8036 Zürich · Morgartenstrasse 30 · 01/242 79 40

Basel · Ostermundigen · Chur · Dällikon · Lausanne · Genf · Giubiasco · Sitten

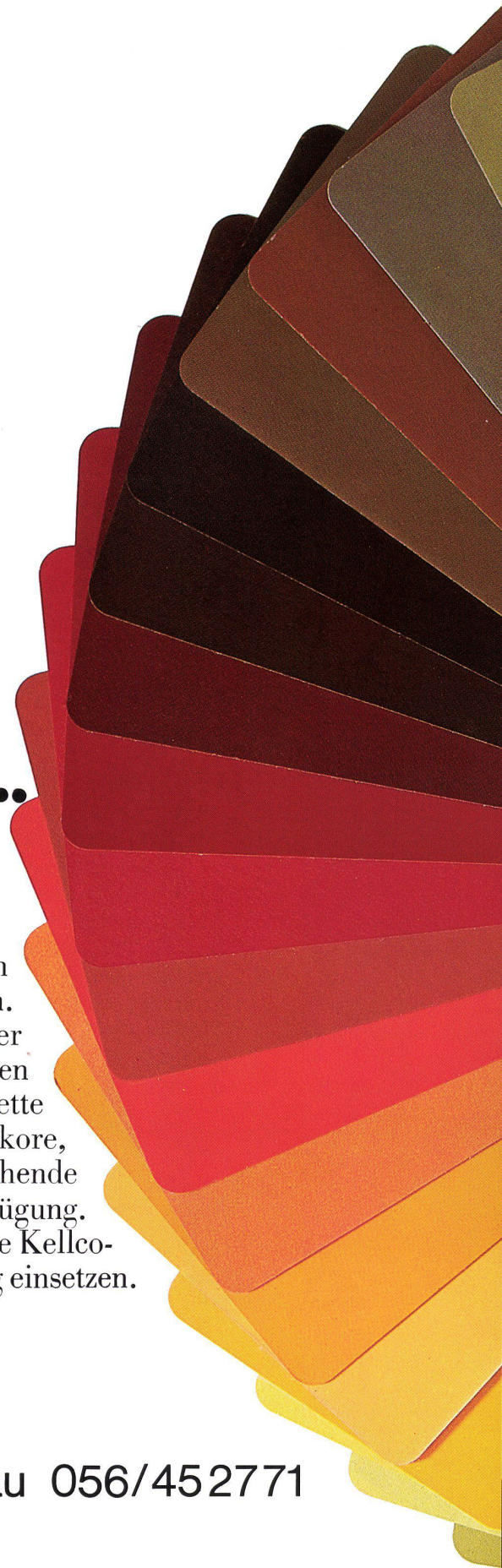
Rund um den Farbkreis...

In der harmonischen Vollständigkeit
der neuen Kellco-Kollektion finden
Sie auch Ihren Farbton.

Neu ist die Kellco-Kollektion auch in der
Aufmachung: In praktischer Ringheftung können
Sie bequem aus der vielfältigen Farbpalette
wählen. 47 feinabgestufte Unitöne, 29 Holzdekore,
15 Phantasiedessins sowie 9 ansprechende
Oberflächen stehen zu Ihrer Verfügung.
Wir sind überzeugt, — Sie werden die neue Kellco-
Kollektion mit Erfolg einsetzen.

Kellco, ein Schweizer Qualitätsprodukt von

Keller+CoAG 5313 Klingnau 056/45 2771



...mit



neu

exklusiv
bei
SIBIR
das
modernste
Einbaumodell



EG 230 Liter **★★★★** absolut lautlos und vibrationsfrei

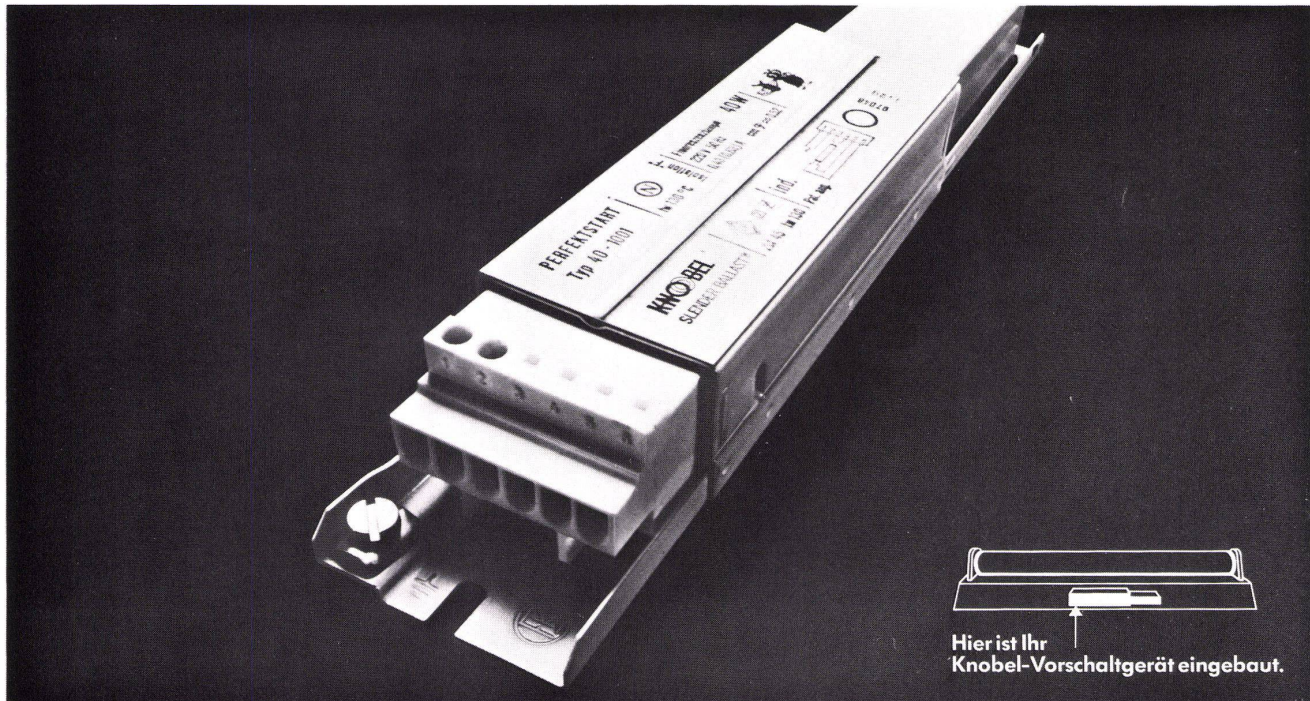
Das Spitzenmodell im erfolgreichen SIBIR-Kühlschrankprogramm:

★★★★ EG 230, zweitüriger Kühl-Gefrierautomat mit 230 Litern Gesamt- und 32 Litern **★★★★**-Gefrierfach-Volumen.

★★★★ (4 Sterne)-Gefrierfach. Die von der neuen DIN-Norm 8953 verlangte Gefrierleistung wird vom EG 230 Liter um das Doppelte übertroffen. In 24 Stunden können 3,2 kg Frischprodukte eingefroren werden.

SIBIR

Das günstigste Fluoreszenzlicht:



KNOBEL

Vergleichen Sie die Fluoreszenzröhre mit den Rädern Ihres Autos. Kein Rad rollt ohne Motor, keine Röhre leuchtet ohne Vorschaltgerät. Der Motor entscheidet über Ihre Benzinrechnung, das Vorschaltgerät über die Wirtschaftlichkeit Ihrer Beleuchtungsanlage. Wenn Sie das richtige Vorschaltgerät wählen, sparen Sie Geld.

Motoren gibt es für jeden Bedarf – leistungsstarke grosse, genügsame kleine. Der Transportunternehmer wird anders investieren als der Private. Beide aber denken nicht nur an die Höhe der Kaufsumme. Im Vordergrund stehen Betriebskosten und Amortisation über etliche Jahre. Diese Notwendigkeit ist bei einer Beleuchtungsanlage noch ausgeprägter. Mit der Wahl des Vorschaltgerätes entscheiden Sie über Komfort und langfristige Kosten.

Was bieten Knobel-Vorschaltgeräte? Sämtliche Geräte sparen Energie und kennen kein Alterungs-Brummen. Gewisse Typen behandeln die Röhren so subtil, dass Knobel-Kunden in der Regel über mehr als 10 Jahre keine Röhren zu wechseln brauchen. Das lästige Startflackern entfällt. Andere Knobel-Geräte starten die Röhren flackerfrei in Sekundenbruchteilen. Die Einschaltabnutzung bleibt dabei so gering, dass Sie beliebig oft ein- und ausschalten dürfen. Es lohnt sich also, zu jedem Beleuchtungskörper ein Knobel-Vorschaltgerät zu verlangen... und zwar jenes, das Ihren Bedürfnissen entspricht.

Fragen Sie Ihren Elektriker oder verlangen Sie die Knobel-Dokumentation voller Fakten und Ideen. B + W

Name _____

Adresse _____

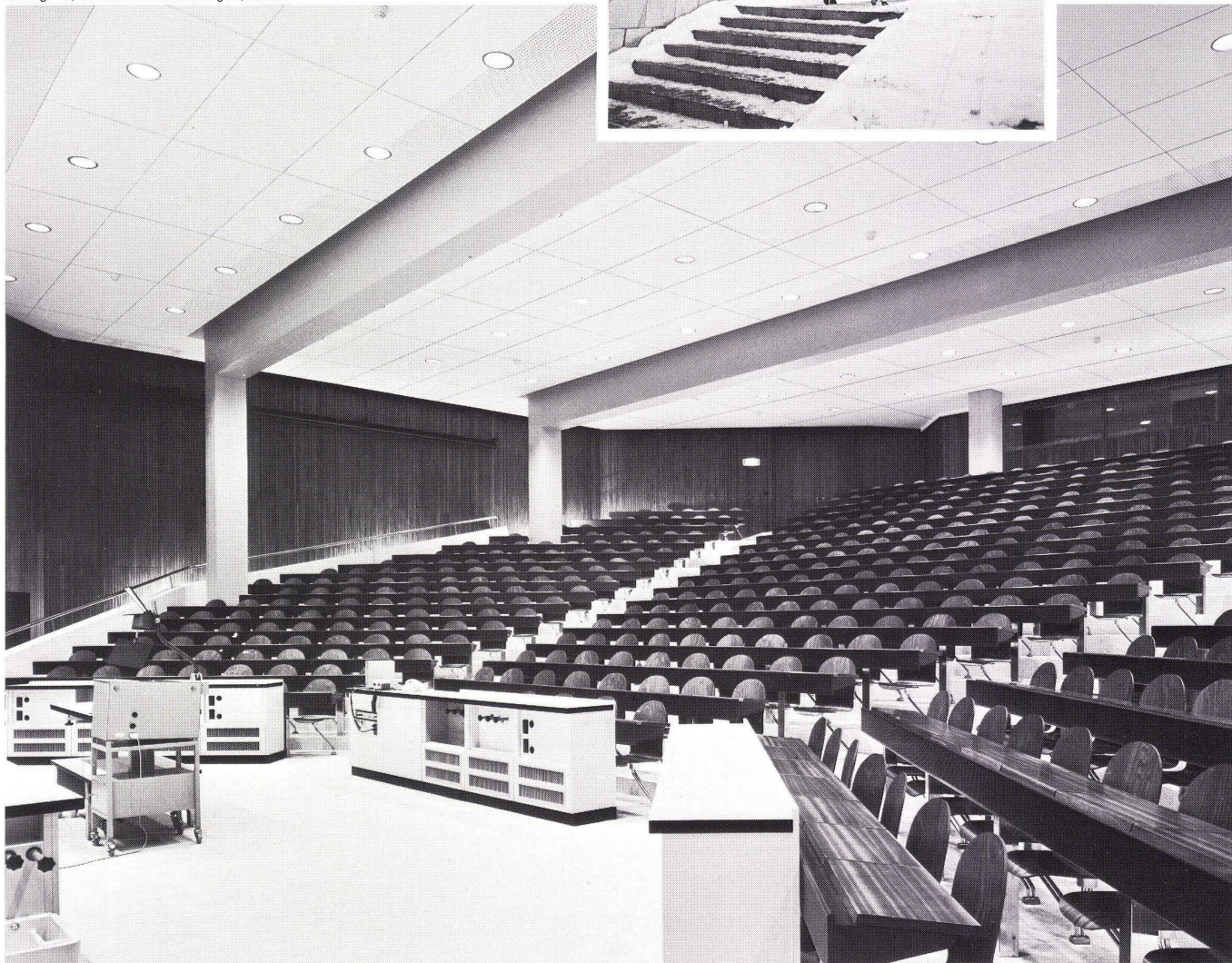
**Hauptsitz: F. Knobel Elektroapparatebau AG,
CH-8755 Ennenda, Tel. (058) 61 28 55, Telex 75 592.**
Verkauf Schweiz: F. Knobel Elektroapparatebau AG,
Josefstrasse 92, Postfach, CH-8031 Zürich, Tel. (01) 42 88 55,
Telex 53 093.

Hinter gutem Licht steckt Knobel

Duripanel®

für die Hörsaaldecken der
neuen Universität Zürich- Irchel,
erste Bauetappe

Bauherr: Baudirektion des Kantons Zürich, Hochbauamt
Architekt: Max Ziegler, dipl. Arch. SIA/BSA, Zürich
Ausführung Hörsaaldecken: C. Gartenmann + Cie. AG,
Schall- und Wärmeisolationen, Zürich und
Isolag AG, Decken und Isolierungen, Zürich



Deckenverkleidungen in Hörsälen sind nicht nur ein Gestaltungselement. Gute akustische Eigenschaften, Nichtbrennbarkeit und einfache Bearbeitbarkeit sind massgebende Merkmale der verwendeten Materialien. Besonders die akustischen Eigenschaften spielen in grossen Hörsälen eine entscheidende Rolle. Das gesprochene Wort des Dozenten soll an jedem Punkte des Raumes einwandfrei verstanden werden.

Diese Decken zum Beispiel neigen sich im Bereiche des Dozentenplatzes nach unten und wirken so als Schallspiegel. Um Schallreflexionen an den Betonunterzügen zu vermeiden, wurde dort die Decke perforiert. Sichtbar belassene Fugen lockern die grossen Deckenflächen auf. Die

tageslichtähnliche Ausleuchtung wird durch ein System von regulierbaren Quecksilberdampfleuchten erreicht, die in der heruntergehängten Decke eingebaut und vom Dozentenplatz aus steuerbar sind.

Feuerpolizeiliche Vorschriften, gute akustische Eigenschaften und natürlich auch die einfache Bearbeitbarkeit waren entscheidend für die Wahl von DURIPANEL als Deckenverkleidung.

Duripanel®

Durisol AG für Leichtbaustoffe
8953 Dietikon Tel. 01 740 45 67/740 69 81